



Advertencia

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa compromiso alguno por parte de Native Instruments GmbH. El programa descrito en este documento está sujeto a un acuerdo de licencia y no puede ser copiado a otros medios. Ninguna parte de esta publicación puede ser copiada, reproducida, almacenada o transmitida de manera alguna por ningún medio ni para ningún propósito sin el permiso escrito previo de Native Instruments GmbH, de aquí en más mencionado como Native Instruments.

“Native Instruments”, “NI” y los logotipos correspondientes son marcas registradas de Native Instruments GmbH.

Ableton es una marca de Ableton AG.

Mac, Mac OS, GarageBand, Logic, iTunes y iPod son marcas registradas de Apple Inc., en E.U.A y otros países.

Windows, Windows Vista y DirectSound son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

El resto de las otras marcas registradas son propiedad de los respectivos propietarios y su empleo no significa vinculación o respaldo de ningún tipo.

Documento realizado por: Gustav Santo Tomas, Jan Ola Korte

Versión del programa: 1.1 (05/2015)

Un agradecimiento especial para los miembros del Beta Test Team, cuya valiosa colaboración no solo estuvo en rastrear errores, sino en hacer de este un producto mejor.

NATIVE INSTRUMENTS GmbH

Schlesische Str. 29-30
D-10997 Berlin
Alemania
www.native-instruments.de

NATIVE INSTRUMENTS North America, Inc.

6725 Sunset Boulevard
5th Floor
Los Angeles, CA 90028
EUA
www.native-instruments.com

NATIVE INSTRUMENTS K.K.

YO Building 3F
Jingumae 6-7-15, Shibuya-ku,
Tokio 150-0001
Japón
www.native-instruments.co.jp

NATIVE INSTRUMENTS UK Limited

18 Phipp Street
London EC2A 4NU
RU
www.native-instruments.com



© NATIVE INSTRUMENTS GmbH, 2015. All rights reserved.

Índice de contenidos

1	Bienvenido a KOMPLETE KONTROL S-SERIES	7
1.1	El contenido de la caja	7
1.2	Precauciones	7
1.3	Aviso	8
1.4	Requisitos de sistema	9
2	Panorama general de la instalación	11
3	Instalación del programa KOMPLETE SELECT	13
3.1	Instalación fuera de línea	13
4	Instalación de KOMPLETE KONTROL S-SERIES sin KOMPLETE	15
4.1	Leer antes de efectuar la instalación	15
4.2	Instalación del Controller Editor en Mac OS X	16
4.2.1	Seleccionar los componentes a instalar	16
4.2.2	Completar la instalación	17
4.3	Instalación del Controller Editor en Windows	18
4.3.1	Seleccionar las características a instalar	18
4.3.2	Definir la carpeta de destino de la aplicación	20
4.3.3	Completar la instalación	21
4.4	Instalación del controlador de dispositivo del KOMPLETE KONTROL S-SERIES	22
4.4.1	Bienvenido	22
4.4.2	Iniciar la configuración	23
4.4.3	Completar la instalación	25
5	Activar el producto con el SERVICE CENTER	26
5.1	Activación en línea del producto	26
5.1.1	Iniciar el SERVICE CENTER	26
5.1.2	Ingresar en la cuenta de usuario	27
5.1.3	Activar el producto	28

5.1.4	Finalización de la activación en línea	29
5.2	Actualización del producto	30
5.2.1	Seleccionar actualizaciones	30
5.2.2	Descarga de las actualizaciones	31
5.2.3	Instalación de las actualizaciones	32
5.3	Activación fuera de línea del producto	33
5.3.1	Iniciar la activación fuera de línea	34
5.3.2	Crear un archivo de pedido de activación	35
5.3.3	Ingresar el número de serie	36
5.3.4	Transferir el archivo de pedido de activación	37
5.3.5	Abrir el archivo de retorno de la activación	38
5.3.6	Finalización de la activación fuera de línea	39
6	Conexión del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES	41
6.1	Conectar el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES al ordenador	41
6.2	Conexión de dispositivos MIDI con el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES	42
6.3	Conectar el suministro eléctrico al teclado KOMplete KONTROL S-SERIES	43
6.3.1	Antes de comenzar	43
6.3.2	Montaje y conexión del suministro eléctrico	44
7	Operación independiente de KOMplete KONTROL	47
7.1	Seleccionar la interfaz de audio	48
7.2	Optimización de la latencia	49
7.3	Direccionamiento de la salida del audio	50
7.4	Configurar las conexiones MIDI	51
8	Operación de KOMplete KONTROL como plugin	53
8.1	Compatibilidad del programa anfitrión	53
8.2	Configurar el programa anfitrión para el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES	53
9	Documentación y asistencia	55
9.1	Otras fuentes de documentación	55

9.2	Banco de información	55
9.3	Asistencia en línea	56
9.4	Forum	57
9.5	Actualizaciones	57
10	Devolución del producto	58

1 Bienvenido a KOMplete KONTROL S-SERIES

Este documento lo guiará a través de los pasos básicos de la instalación de KOMplete KONTROL, el procedimiento de activación, la conexión del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES y los ajustes básicos de audio y MIDI. Recomendamos especialmente que dedique su debida atención a la lectura completa de este documento.



La presente guía abarca todos los aspectos referidos a los teclados KOMplete KONTROL (KOMplete KONTROL S25, KOMplete KONTROL S49 y KOMplete KONTROL 61) y, de manera general, serán mencionados con el nombre de "KOMplete KONTROL S-SERIES". Todos estos teclados utilizan el mismo programa, denominado con el nombre de "programa KOMplete KONTROL".

1.1 El contenido de la caja

La caja contiene:

- El número de serie del teclado **KOMplete KONTROL S-SERIES**, impreso en el volante de información junto con el enlace de descarga de **KOMplete SELECT software bundle**(incluido KOMplete KONTROL):
www.native-instruments.com/go-kontrol
- El teclado **KOMplete KONTROL S-SERIES**.
- Un **volante con las instrucciones de seguridad**.
- Un **cable USB**.
- Un **cable de alimentación eléctrica**.

1.2 Precauciones

Es importante que lea y entienda las siguientes instrucciones para asegurarse de que el KOMplete KONTROL S-SERIES ni ningún otro dispositivo conectado sufra daño alguno durante su uso o mantenimiento:

- No abra el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES ni intente desarmarlo ni modificar sus partes internas. El teclado no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Si el aparato no funcionara correctamente, suspenda inmediatamente su uso y hágalo revisar por personal calificado.
- No exponga el teclado a lluvia y no lo utilice cerca del agua o en condiciones de humedad.
- Evite la penetración de cualquier objeto o líquido en la unidad. Al limpiar el teclado, utilice un paño suave y seco. No emplee solventes, líquidos limpiadores o paños con químicos limpiadores.
- Nunca use o guarde el teclado en lugares sujetos a temperaturas extremas (p. ej., bajo la luz directa del sol en un automóvil o cerca de la calefacción) o a altos niveles de vibración.
- Si el teclado estuvo almacenado en un compartimento frío, permita que se adapte a la temperatura ambiente antes de su uso.
- No coloque el teclado en una posición inestable que pueda provocar su caída al suelo.
- Antes de trasladar el teclado a otro sitio, remueva los cables conectados.
- No emplee excesiva fuerza al usar los botones, perillas y teclas del KOMplete KONTROL S-SERIES.
- No coloque objetos pesados sobre el teclado.

1.3 Aviso

Ubicación del la chapa identificadora

La chapa identificadora está ubicada en la parte inferior de la unidad. En ella figura el modelo del producto e información técnica.

Número de serie

El KOMplete KONTROL S-SERIES viene con un número de serie inscrito sobre la chapa identificadora, en la parte inferior de la unidad. El program KOMplete KONTROL se instala y activa como parte del paquete de programas de KOMplete SELECT.

Deposición del producto

Si por alguna causa el producto se estropeara sin posibilidad de arreglo o si llegara al término de su vida útil, cumpla con las regulaciones de su país relativas a la deposición de residuos electrónicos.

Especificaciones sujetas a cambio

La información contenida en este manual es la correcta al momento de su impresión o aparición digital. Sin embargo, Native Instruments se reserva el derecho de realizar modificaciones a las especificaciones existentes, en cualquier momento, y sin previo aviso ni obligación de actualizar las unidades existentes.

Advertencia

Native Instruments GmbH no puede responsabilizarse por daños o pérdida de datos causados por uso indebido o modificaciones realizadas al teclado KOMLETE KONTROL S-SERIES o al programa KOMLETE KONTROL.

1.4 Requisitos de sistema

Para que KOMLETE KONTROL y KOMLETE KONTROL S-SERIES puedan funcionar de manera cabal, el sistema operativo deberá satisfacer ciertas condiciones mínimas.

Para informarse sobre las últimas exigencias de sistema y aspectos de compatibilidad, incluidas las referentes a programas de terceros, visite:

www.native-instruments.com/products/komplete/keyboards/komplete-kontrol-s-series/specifications/

KOMLETE

KOMLETE KONTROL está optimizado para su uso con KOMLETE SELECT, KOMLETE 10 y KOMLETE 10 ULTIMATE.

Para la información más reciente exigencias de sistema y cuestiones de compatibilidad, visite:

www.native-instruments.com/products/komplete/bundles/komplete-10/specifications/

Anfitriones admitidos

Para poder utilizar algunas de las funciones avanzadas de KOMplete KONTROL, deberá emplearse un programa anfitrión compatible. El siguiente artículo de nuestro banco de información resume las características disponibles en las EAD más utilizadas:

www.native-instruments.com/support/knowledge-base/show/2765/

2 Panorama general de la instalación

Este capítulo brinda un breve panorama de los pasos necesarios para montar y operar KOM-
PLETE KONTROL y KOMPLETE KONTROL S-SERIES: **instalación del programa, instalación del
teclado, activación del producto y actualizaciones**, y **configuración de audio y MIDI**. Estos pasos
serán descritos posteriormente con más detalle en los capítulos respectivos de esta guía.

- **Instalación del programa:** primero, hay que descargar e instalar KOMPLETE SELECT (in-
cluido KOMPLETE KONTROL) en el ordenador.



Para obtener la versión más reciente del programa KOMPLETE SELECT (incluido KOM-
PLETE KONTROL), deberá descargarlo del sitio de Internet de Native Instruments. Por favor,
siga las instrucciones de descarga e instalación del programa del capítulo [↑3, Instalación
del programa KOMPLETE SELECT](#).

- **Instalación sin KOMPLETE:** si desea utilizar el teclado KOMPLETE KONTROL S-SERIES so-
lo como controlador MIDI (es decir, sin KOMPLETE), deberá descargar el controlador de
dispositivo y el programa Controller Editor. Esto se describe en el capítulo [↑4, Instalación
de KOMPLETE KONTROL S-SERIES sin KOMPLETE](#).
- **Activación del producto y actualizaciones:** los productos se activan a través de la aplicación
Service Center. Dicha aplicación ofrece procedimientos de activación en línea y fuera de
línea. Compruebe la disponibilidad de las actualizaciones más recientes con la aplicación
Service Center. Luego, presione el botón de la instalación para instalar las actualizaciones
descargadas.



Por favor, durante el procedimiento de activación y actualización de productos, asegúrese
de actualizar todos los programas instalados de Native Instruments. Con ello, logrará una
mejor integración y compatibilidad con KOMPLETE KONTROL.

- **Instalación del teclado:** el teclado KOMPLETE KONTROL S-SERIES se conecta directa-
mente con el ordenador. Las instrucciones para la instalación del teclado se detallan en el
capítulo [↑6, Conexión del teclado KOMPLETE KONTROL S-SERIES](#).
- **Configuración de audio y MIDI:** al abrir KOMPLETE KONTROL por primera vez, se deberán
configurar los ajustes de audio y MIDI. El detalle de las instrucciones de la configuración
de audio y MIDI aparece descrito en el capítulo [↑7, Operación independiente de KOM-
PLETE KONTROL](#).

- **Configuración del anfitrión:** KOMplete KONTROL puede cargarse como plugin de un programa anfitrión y controlarse con el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES. La configuración del programa anfitrión para KOMplete KONTROL se describe en el capítulo [↑8](#), [Operación de KOMplete KONTROL como plugin](#).

3 Instalación del programa KOMplete SELECT

Para instalar KOMplete SELECT (KOMplete KONTROL incluido), en el ordenador; vaya hasta el siguiente sitio de Internet y siga las instrucciones en línea:

www.native-instruments.com/go-kontrol

- Por favor, **observe atentamente las pantallas del instalador** y las rutas de instalación sugeridas para evitar la creación de carpetas no deseadas en su disco duro.
- Una vez realizada la instalación, **no se recomienda trasladar las carpetas** relacionadas con los programas de Native Instruments. Las futuras actualizaciones de programa tomarán en cuenta las ubicaciones establecidas durante la instalación inicial.
- **Para emplear KOMplete KONTROL con Ableton Live**, hay que llevar a cabo algunas configuraciones adicionales tras el fin de la instalación. Encontrará información detallada al respecto en el siguiente artículo del banco de conocimientos:

www.native-instruments.com/kklivesetup



Si es usuario de KOMplete 10 o KOMplete 10 ULTIMATE, no es necesaria la instalación de KOMplete SELECT. Todos los instrumentos incluidos en KOMplete SELECT forman parte también de KOMplete 10 y KOMplete 10 ULTIMATE. Si todavía no ha instalado KOMplete KONTROL, puede obtener la instalación en:

www.native-instruments.com/products/komplete/bundles/komplete-10/downloads/



Si es usuario de KOMplete 9 o KOMplete 9 ULTIMATE, recomendamos la instalación de KOMplete SELECT para poder acceder a los instrumentos adicionales no incluidos en KOMplete 9 ni en KOMplete 9 ULTIMATE. La descarga permite deseleccionar aquellos instrumentos que ya se encuentren instalados.

3.1 Instalación fuera de línea

Si el ordenador no cuenta con una a Internet, la instalación de KOMplete SELECT (y KOMplete KONTROL) puede llevarse a cabo fuera de línea siguiendo las instrucciones del sitio siguiente:

www.native-instruments.com/kompleteselectofflineinstall

Para activar KOMplete SELECT en el ordenador fuera de línea, siga las instrucciones provistas en [↑5.3, Activación fuera de línea del producto](#).



Es necesario instalar el paquete de KOMplete SELECT antes de instalar cualquiera de los instrumentos individuales incluidos en KOMplete SELECT. Esto se describe, en paso 3 del procedimiento de instalación fuera de línea de KOMplete SELECT. De lo contrario, no será posible realizar la activación del producto.

4 Instalación de KOMplete KONTROL S-SERIES sin KOMplete



El teclado KOMplete KONTROL S-SERIES requiere el programa KOMplete KONTROL para su funcionamiento cabal.

Si no es propietario de KOMplete 9 o versiones superiores, o no desea emplear el programa KOMplete KONTROL ni los instrumentos incluidos en KOMplete SELECT; usted puede, sin embargo, hacer uso del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES como un potente y versátil controlador MIDI para el manejo de otros dispositivos y aplicaciones MIDI. Esto es posible gracias a la aplicación Controller Editor, un programa que le permitirá definir de manera precisa todas las asignaciones MIDI de su teclado KOMplete KONTROL S-SERIES. El Controller Editor deber ser descargado e instalado de manera aparte, según se describe más adelante.

4.1 Leer antes de efectuar la instalación

Antes de iniciar el proceso de instalación, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Descargue e instale en el ordenador la **aplicación Controller Editor** y el más reciente **controlador de dispositivo de KOMplete KONTROL S-SERIES** (solo usuarios de Windows). Ambos instaladores de encuentran disponibles en la siguiente ubicación:
www.native-instruments.com/products/komplete/keyboards/komplete-kontrol-s-series/downloads/
- Por favor, **observe atentamente las pantallas del instalador** y las rutas de instalación sugeridas para evitar la creación de carpetas no deseadas en su disco duro.
- Una vez realizada la instalación, **no se recomienda trasladar las carpetas** relacionadas con los programas de Native Instruments. Las futuras actualizaciones de programa tomarán en cuenta las ubicaciones establecidas durante la instalación inicial.

4.2 Instalación del Controller Editor en Mac OS X

Esta sección describe el proceso de instalación del programa Controller Editor en Mac OS X. Para la instalación del Controller Editor en Windows, véase [↑4.3, Instalación del Controller Editor en Windows](#).

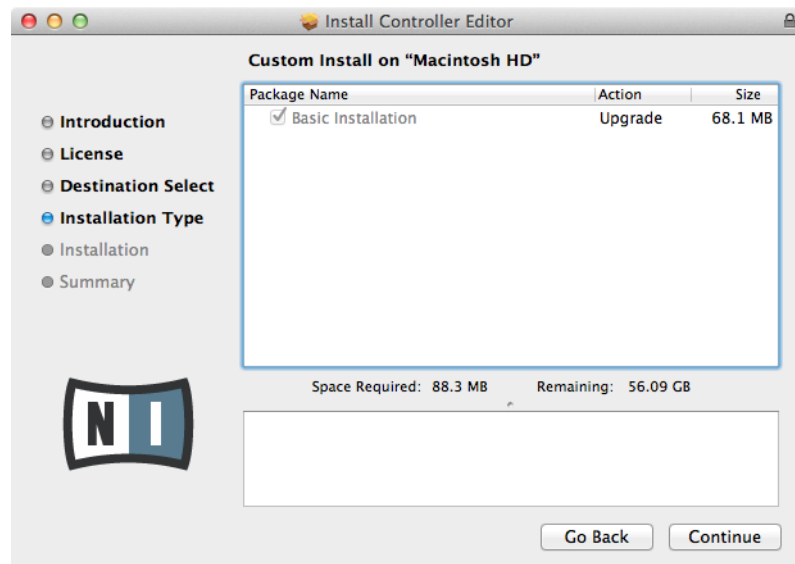
Primero, deberá descargar el Controller Editor desde la siguiente ubicación:

www.native-instruments.com/products/komplete/keyboards/komplete-kontrol-s-series/downloads/

Tras descargar e iniciar el instalador del Controller Editor, siga las instrucciones abajo detalladas:

4.2.1 Seleccionar los componentes a instalar

Tras la aceptación del contrato de licencia, la ventana del instalador mostrará los componentes a instalar.



La pantalla de selección de componentes del programa de instalación.



Se recomienda dejar todas las opciones de instalación seleccionadas, a menos que tenga algún motivo específico por el cual desea deseleccionar alguna característica (p. ej., si la misma ya estuviera instalada en su ordenador).

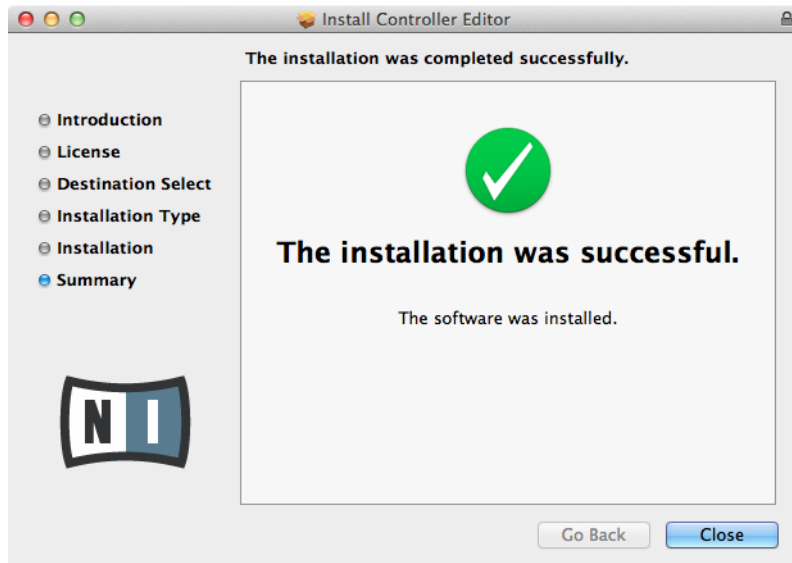
Basic Installation: instala el programa Controller Editor y la documentación correspondiente. El programa permite configurar las asignaciones MIDI del teclado para su uso en otras aplicaciones.

- Haga clic en [Continue](#) y siga las instrucciones de pantalla.



Se recomienda encarecidamente instalar el programa en su ubicación predeterminada. No obstante, si fuera necesario cambiar el lugar de la instalación, haga clic en el botón de [Change Install Location](#), en la pantalla siguiente del instalador, y seleccione la carpeta deseada.

4.2.2 Completar la instalación



La pantalla final del programa de instalación.

- En la última pantalla de la instalación del programa, haga clic en [Close](#) para finalizar la instalación.

4.3 Instalación del Controller Editor en Windows

Esta sección describe el proceso de instalación del programa Controller Editor en Windows. Para la instalación del Controller Editor en Mac OS X, véase [↑4.2, Instalación del Controller Editor en Mac OS X](#).

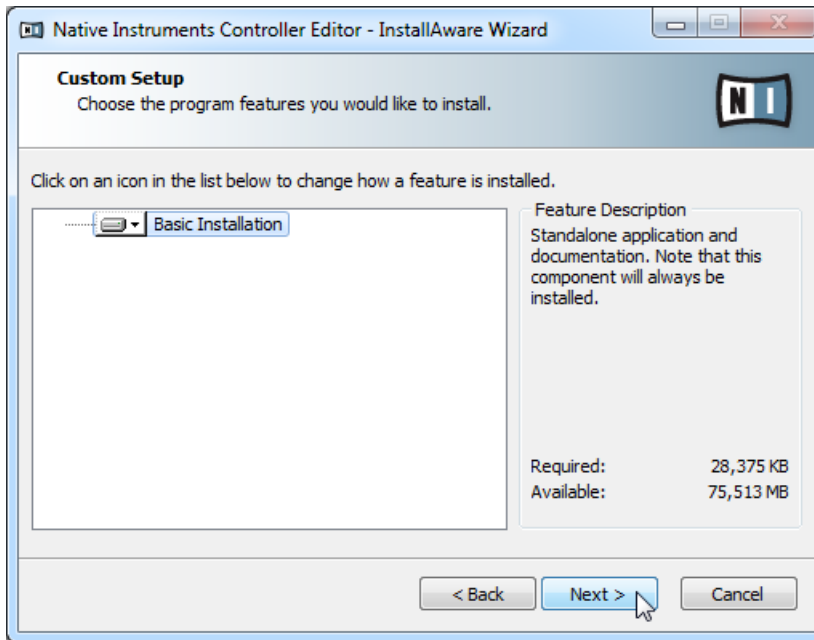
Primero, deberá descargar el Controller Editor desde la siguiente ubicación:

www.native-instruments.com/products/komplete/keyboards/komplete-kontrol-s-series/downloads/

Tras descargar e iniciar el instalador del Controller Editor, siga las instrucciones abajo detalladas:

4.3.1 Seleccionar las características a instalar

Tras la aceptación del contrato de licencia, la ventana del instalador mostrará los componentes a instalar.

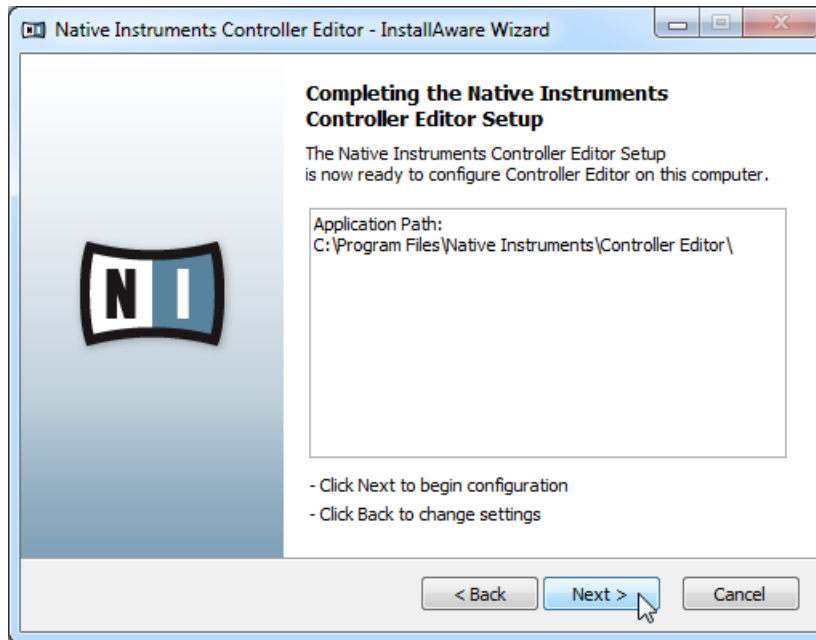


Seleccionando las características a instalar.

Basic Installation: instala el programa Controller Editor y la documentación correspondiente. El programa permite configurar las asignaciones MIDI del teclado para su uso en otras aplicaciones.

- Haga clic en [Next](#) para continuar.

4.3.2 Definir la carpeta de destino de la aplicación

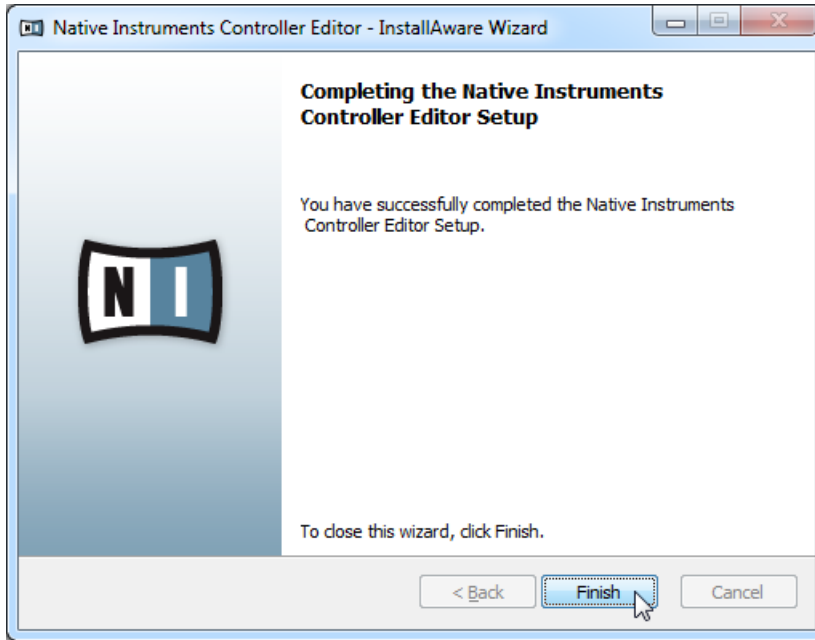


Configurando la instalación

Se le pedirá seleccionar y confirmar la ruta de instalación del programa Controller Editor.

- Haga clic en [Next](#) para continuar.

4.3.3 Completar la instalación



La pantalla final del programa de instalación.

- ▶ En la última pantalla de la instalación del programa, haga clic en **Finish** para finalizar la instalación del controlador de dispositivo.
- ▶ A continuación, proceda a la descarga e instalación del controlador de dispositivo del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES.

4.4 Instalación del controlador de dispositivo del KOMplete KONTROL S-SERIES

Esta sección describe el proceso de instalación del controlador de dispositivo del KOMplete KONTROL S-SERIES en Windows. Primero, deberá descargar el controlador del dispositivo KOMplete KONTROL S-SERIES desde la siguiente ubicación:

www.native-instruments.com/products/komplete/keyboards/komplete-kontrol-s-series/downloads/

Tras descargar e iniciar el instalador del controlador de dispositivo, siga por favor las instrucciones detalladas abajo.

4.4.1 Bienvenido

La primera pantalla es la pantalla de bienvenida al proceso de instalación del controlador de dispositivo del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES. También, advierte sobre la necesidad de no tener conectado el teclado durante la instalación del programa.

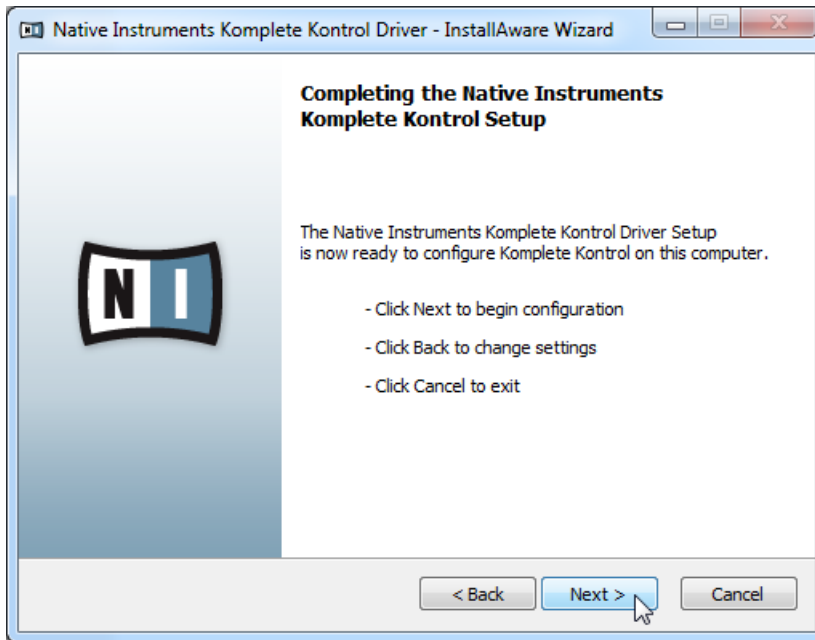


La pantalla de bienvenida

- Haga clic en [Next](#) para pasar al acuerdo de licencia del programa y, luego, siga las instrucciones de pantalla.

4.4.2 Iniciar la configuración

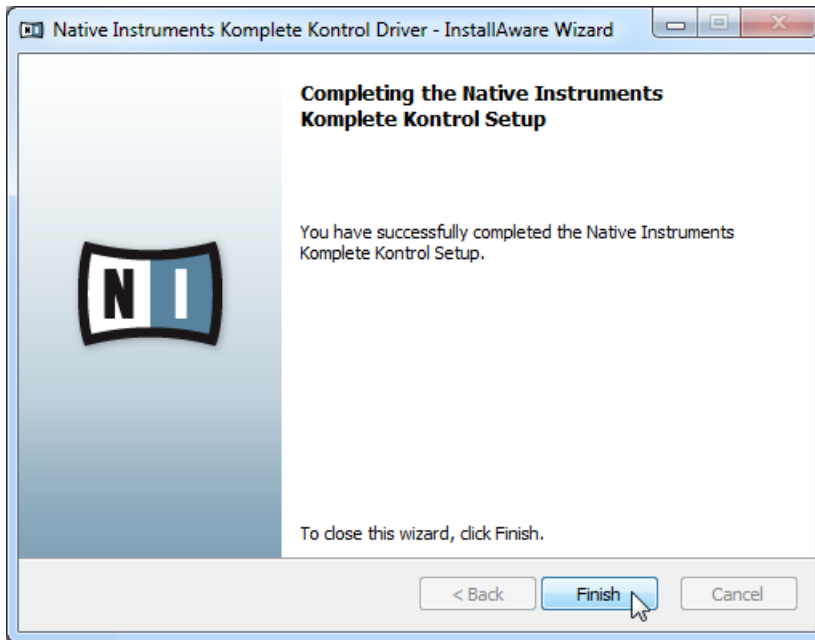
Tras aceptar el acuerdo de licencia, la ventana del instalador le permitirá iniciar la configuración.



Configurando la instalación

- Haga clic en [Next](#) para continuar.

4.4.3 Completar la instalación



La pantalla final del programa de instalación.

- En la última pantalla de la instalación del programa, haga clic en **Finish** para finalizar la instalación del controlador de dispositivo.

5 Activar el producto con el SERVICE CENTER



En este capítulo, emplearemos en todas las ilustraciones un nombre genérico (*NI Product*) para designar el producto. La sección correspondiente en la pantalla de su ordenador mostrará, naturalmente, el nombre concreto del producto Native Instruments que se esté activando.

5.1 Activación en línea del producto



Vaya al apartado [↑5.3, Activación fuera de línea del producto](#), si su ordenador no contara con una conexión a Internet.

5.1.1 Iniciar el SERVICE CENTER

1. La aplicación SERVICE CENTER ya se encuentra alojada en el disco duro del equipo. Durante la instalación, una carpeta denominada **Native Instruments** fue creada dentro de la carpeta de Aplicaciones (Mac OS X) / Archivos de programa (Windows). Dentro de esta carpeta, se halla la subcarpeta **SERVICE CENTER** con la correspondiente aplicación.
2. Haga doble clic en la aplicación SERVICE CENTER para dar comienzo al procedimiento de activación.



La activación del producto es necesaria para poder hacer un uso pleno de él.

5.1.2 Ingresar en la cuenta de usuario

SERVICE CENTER

Log in

Please log in using your email address and password.


E-mail address

Password

☒ Log me in automatically on next startup

› Forgot your password?

› Create new user account

 Log in

Status:

Online

La pantalla de inicio de sesión del Service Center.

- Inicie la sesión empleando su dirección de correo electrónico y contraseña.

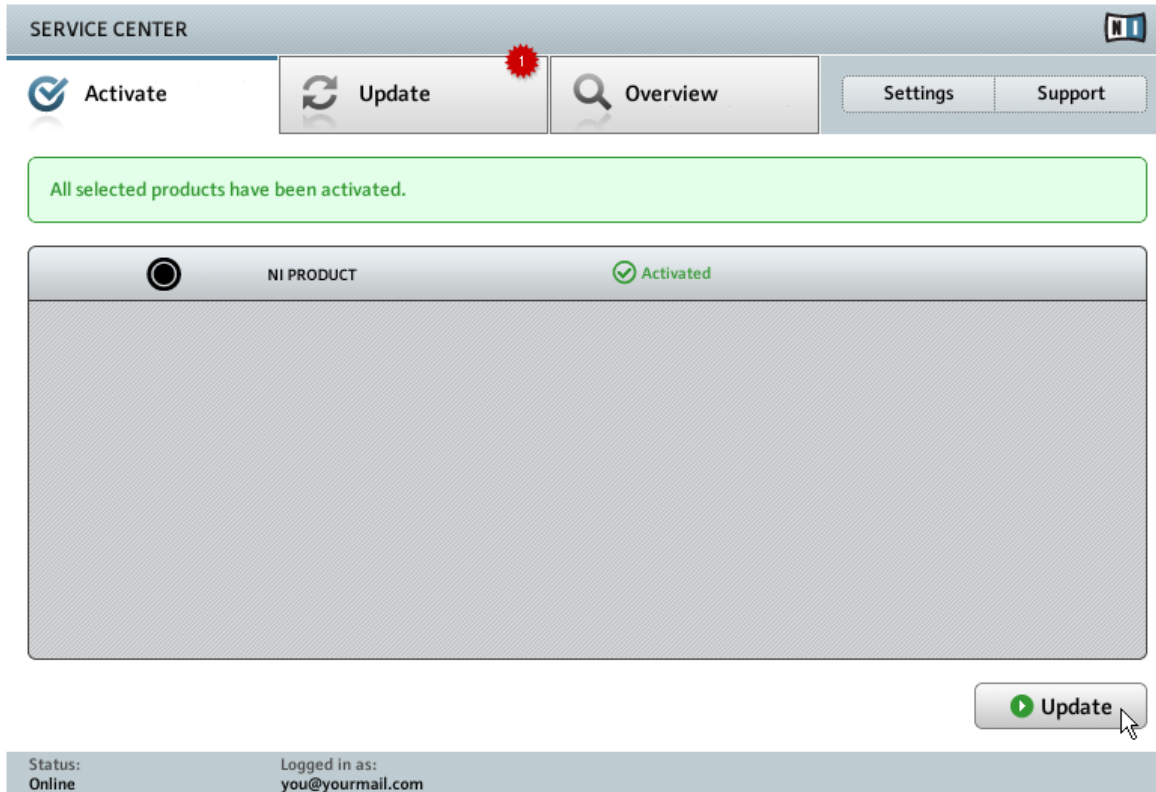
5.1.3 Activar el producto

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there's a navigation bar with 'Activate' (checked), 'Update', 'Overview', 'Settings', and 'Support'. Below this is a yellow instruction box: 'Enter the serial numbers for the products you want to activate.' The main area contains a window titled 'NI PRODUCT' with a header bar showing a power icon, the title, and several input fields. The first field contains '1796', the second '99017', and the third '09'. Below the input fields is a large grey rectangular area. At the bottom right of this area is a green 'Activate' button with a checkmark icon. The footer bar shows 'Status: Online' and 'Logged in as: you@yourmail.com'.

La pantalla de activación de productos del Service Center.

1. Ingrese el número de serie en el campo numérico. Propietarios de KOMplete 10 y KOMplete 10 ULTIMATE emplean el número de serie del paquete de programas. Propietarios de KOMplete 9 y KOMplete 9 ULTIMATE hallarán el número de serie en el correo electrónico enviado a sus cuentas de usuario.
2. Haga clic en [Activar](#) para empezar la activación.

5.1.4 Finalización de la activación en línea



Service Center confirmando la activación del producto.

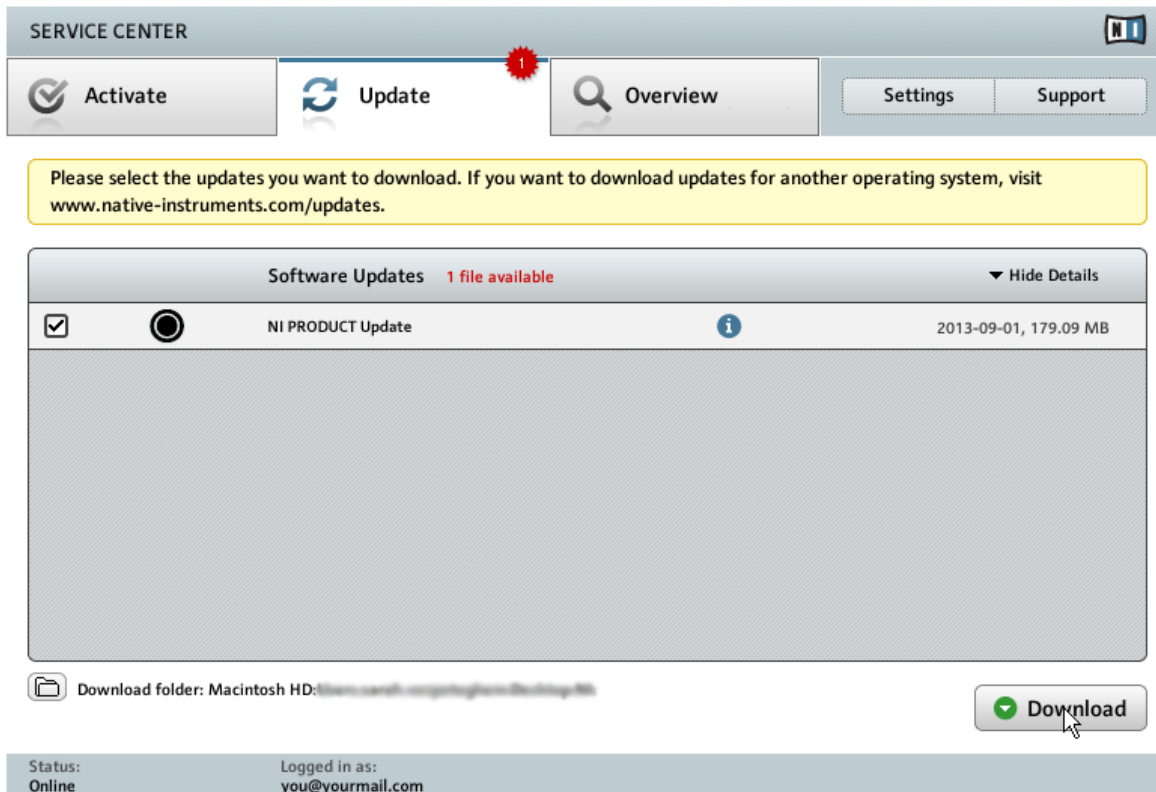
El Service Center confirma que el producto fue activado correctamente. La búsqueda de actualizaciones comenzará automáticamente.

- Si hubiera actualizaciones disponibles para el producto activado, el botón [Actualizar](#) aparecerá en la esquina inferior derecha. Para descargar las actualizaciones, haga clic en el botón de [Actualizar](#) y proceda según las indicaciones del apartado [↑5.2, Actualización del producto](#).

- Si no hay actualizaciones disponibles, el botón de la esquina inferior derecha dirá simplemente [Salir](#). Pulse el botón para cerrar el Service Center.

5.2 Actualización del producto

5.2.1 Seleccionar actualizaciones

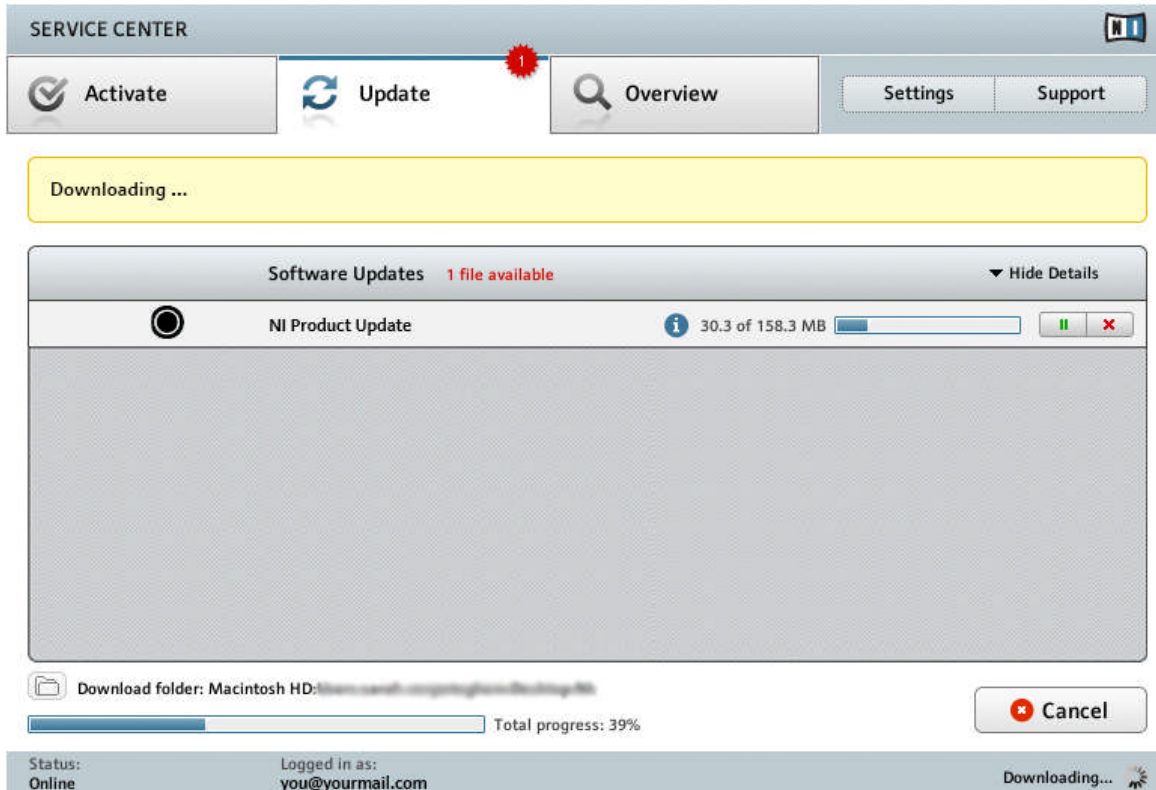


La pantalla de actualización de productos del Service Center.

1. Inicie el Centro de Servicio y haga clic en la ficha [Actualizar](#) para ver la lista con las actualizaciones disponibles.

2. Marque las casillas a la izquierda, para seleccionar las actualizaciones que desea descargar. Se recomienda descargar todas las actualizaciones que ya se encuentren preseleccionadas.
3. Haga clic en [Descargar](#). La descarga dará comienzo.

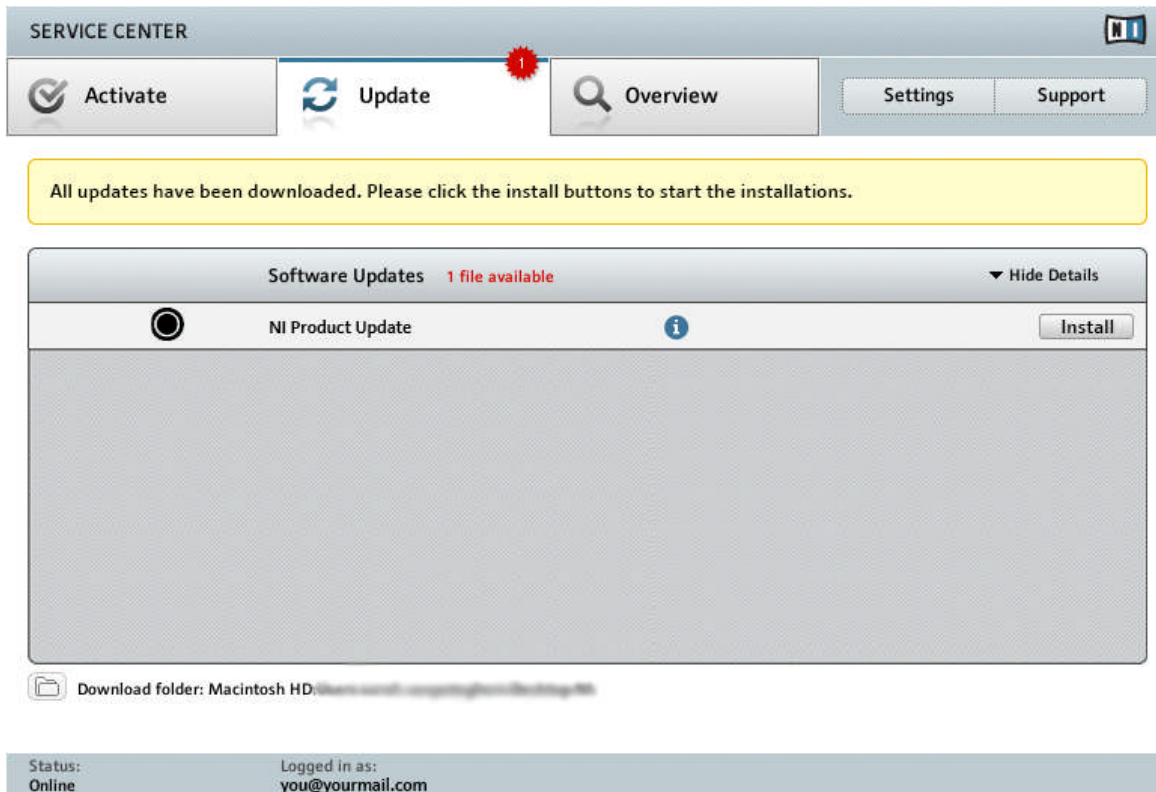
5.2.2 Descarga de las actualizaciones



La descarga del producto en progreso.

Según el tamaño del archivo y la velocidad de su conexión de Internet, la descarga de los archivos podría demorar algún tiempo. Recomendamos encarecidamente tener siempre instaladas las últimas actualizaciones.

5.2.3 Instalación de las actualizaciones



El Service Center confirmando la descarga de las actualizaciones y ofreciendo instalar la carpeta de descarga.

Tras la correcta descarga de todos los archivos, podrá instalar directamente todas las actualizaciones desde el Service Center.

- ▶ Haga clic en [Instalar](#) para instalar la actualización. La instalación se llevará a cabo de manera automática.
- ▶ Tras la actualización del programa, salga del Centro de Servicio y arranque el programa en la forma habitual.



Por favor, durante el procedimiento de activación y actualización de productos, asegúrese de actualizar todos los programas instalados de Native Instruments. Con ello, logrará una mejor integración y compatibilidad con KOMplete KONTROL.

5.3 Activación fuera de línea del producto

Si el ordenador en el que desea utilizar los productos de Native Instruments careciera de conexión a Internet, podrá efectuar la correspondiente activación empleando el procedimiento de activación fuera de línea. Tenga en cuenta que, en dicho caso, necesitará disponer de algún otro ordenador conectado a Internet.

5.3.1 Iniciar la activación fuera de línea

SERVICE CENTER

Internet connection

Service Center was unable to establish an internet connection. How do you wish to proceed?

Try connecting to the internet again

Make sure that your computer is connected to the internet.

Retry

Use a proxy server to connect to the internet

Host

Port

Proxy

Continue without connecting to the internet

Please note: You will have to transfer an Activation Request File to a computer with internet access.

Offline

Status:
Pending...

La pantalla de la conexión a Internet del Service Center.

1. Inicie el Centro de Servicio. Si no se detecta una conexión a Internet, será dirigido a la pantalla de [Conexión con Internet](#) que se muestra arriba.
2. En el área denominada [Continuar sin establecer conexión con Internet](#), haga clic en [Fuera de línea](#). Seguidamente, pasará a la pantalla de [Activar](#).

5.3.2 Crear un archivo de pedido de activación

The screenshot shows the SERVICE CENTER interface. At the top, there's a header bar with the text "SERVICE CENTER" and a Native Instruments logo. Below the header, there's a navigation bar with four buttons: "Activate" (with a checkmark icon), "Update" (with a refresh icon), "Overview" (with a magnifying glass icon), and "Settings" and "Support" (with a question mark icon). Below the navigation bar, there's a yellow banner that says "You have to complete three steps to do an Offline Activation." Below the banner, there's a list of three steps:

- 1. Create Activation Request File**
Enter serial numbers and save the Activation Request File to a portable storage device, e. g. an USB stick. [Create](#)
- 2. Transfer File to Internet Computer**
Take the Activation Request File to a computer with internet access and open it on that computer. This will load the Native Instruments Registration web page.
- 3. Open Activation Return File**
Copy the Activation Return File returned by the Native Instruments web server to a portable storage device and open it on the computer that you want to activate the product on. [Open](#)

At the bottom of the interface, there's a status bar that says "Status: Offline".

La pantalla de la activación fuera de línea del Service Center.

- En la pantalla de [Activar](#) haga clic en [Crear](#). La pantalla de [Activar](#) mostrará los campos necesarios para ingresar el número de serie (ver próximo paso).

5.3.3 Ingresar el número de serie

SERVICE CENTER

Activate Update Overview Settings Support

Enter the serial numbers for the products you want to activate.

NI PRODUCT

27742 47547 16149 44871 15144

Back Create

Status: Offline

La pantalla de activación de productos del Service Center.

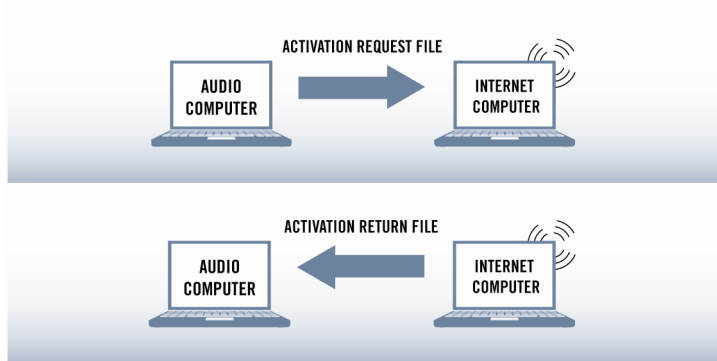


Si alguno de los productos incluidos en KOMLETE SELECT aparece en la ficha de [Activación](#) del Centro de Servicio, entonces la instalación no está completa. Deberá instalar el instalador del paquete KOMLETE SELECT (como se describe en el paso 1 del procedimiento de instalación fuera de línea de KOMLETE SELECT), antes de utilizar el Service Center para la activación (véase [↑3.1, Instalación fuera de línea](#)).

1. Ingrese el número de serie en el campo numérico. El número de serie está ubicado dentro del folleto del DVD.

2. Haga clic en [Crear](#) para guardar el archivo de pedido de activación (ActivationRequestFile.html). A continuación, se abrirá un cuadro que le permitirá seleccionar una carpeta de destino para guardar el archivo.
3. Guarde el archivo de pedido de activación en la carpeta de destino seleccionada.

5.3.4 Transferir el archivo de pedido de activación



El procedimiento de activación fuera de línea.

1. Copie el archivo de pedido de activación en una memoria portátil y transfíralo a un ordenador conectado a Internet.
2. Abra el archivo de pedido de activación con un doble clic.
3. Siga las instrucciones presentadas en la página web del Centro de Servicio para la activación del producto. Como usuario nuevo de Native Instruments, deberá crear una cuenta antes de poder iniciar la sesión.
4. Transfiera el archivo de retorno de la activación a su ordenador.

5.3.5 Abrir el archivo de retorno de la activación

The screenshot shows the SERVICE CENTER interface. At the top, there's a header bar with the text "SERVICE CENTER" and a Native Instruments logo. Below the header, there are four tabs: "Activate" (selected), "Update", "Overview", and "Settings". To the right of these tabs is a "Support" button. A yellow banner below the tabs states: "You have to complete three steps to do an Offline Activation." The main content area is divided into three steps, each with a numbered circle, a title, a description, and a button:

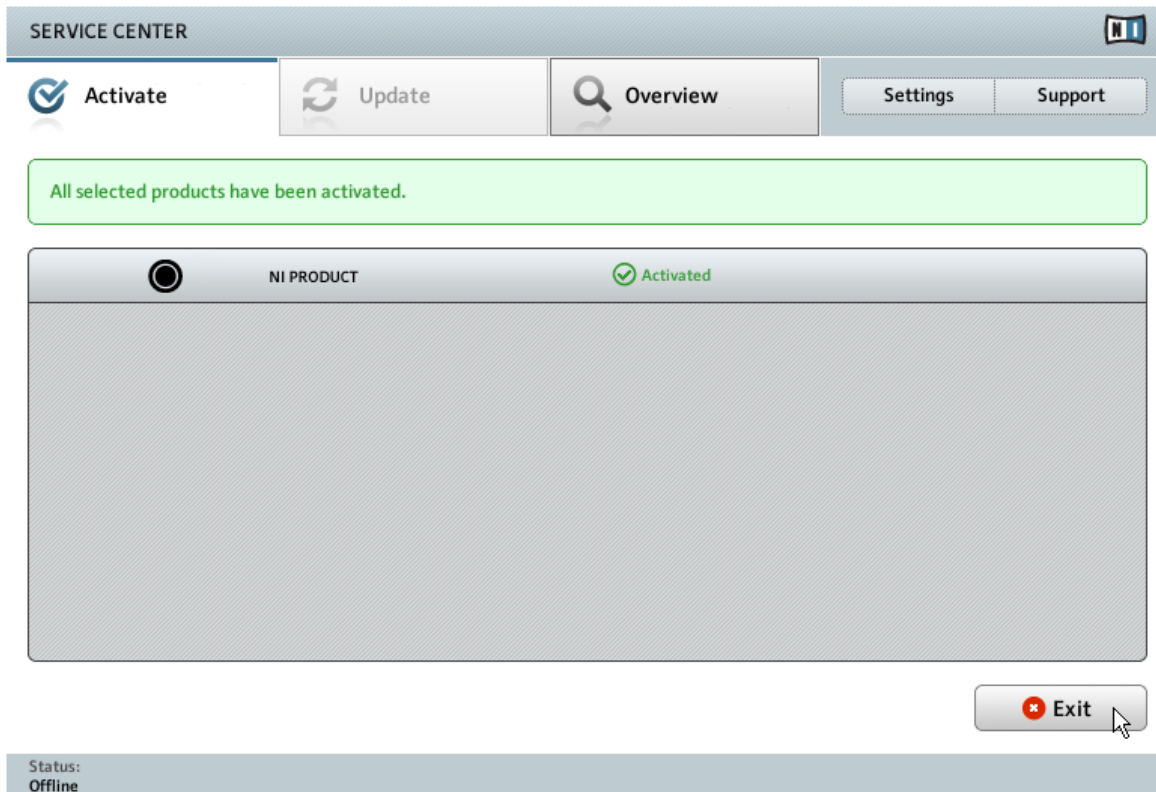
- 1. Create Activation Request File**
Enter serial numbers and save the Activation Request File to a portable storage device, e. g. an USB stick. **Create**
- 2. Transfer File to Internet Computer**
Take the Activation Request File to a computer with internet access and open it on that computer. This will load the Native Instruments Registration web page.
- 3. Open Activation Return File**
Copy the Activation Return File returned by the Native Instruments web server to a portable storage device and open it on the computer that you want to activate the product on. **Open**

At the bottom of the interface, there's a status bar that says "Status: Offline".

La pantalla de la activación fuera de línea del Service Center.

1. Inicie nuevamente el Centro de Servicio en su ordenador. En el área denominada [Continuar sin establecer conexión con Internet](#), haga clic en [Fuera de línea](#).
2. Seleccione la ficha de [Activar](#) y haga clic en [Abrir](#) para cargar el archivo de retorno de la activación.

5.3.6 Finalización de la activación fuera de línea



Service Center confirmando la activación del producto.

Después de abrir el archivo de retorno de la activación, el Service Center confirmará que el producto fue activado con éxito. Haga clic en [Salir](#) para abandonar el Service Center.



Por favor, durante el procedimiento de activación y actualización de productos, asegúrese de actualizar todos los programas instalados de Native Instruments. Con ello, logrará una mejor integración y compatibilidad con KOMplete KONTROL.



Para obtener la actualización de sus productos, ingrese a www.native-instruments.com/updates, empleando los datos de su cuenta de usuario Native Instruments. Descargue las actualizaciones pertinentes a través del administrador de descargas personal, transfíeralas a su ordenador de música empleando una unidad de almacenamiento portátil y efectúe la instalación correspondiente.

6 Conexión del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES

A continuación, presentaremos una breve descripción del montaje básico del teclado. Para una explicación más detallada, consulte el manual de KOMplete KONTROL presente en la carpeta de manuales (Documentation) del programa o en el sitio de Internet de Native Instruments.

- ▶ Antes de conectar el teclado con el ordenador, asegúrese de tener instalada la última versión del programa KOMplete KONTROL y del controlador de dispositivo. Consulte el capítulo [↑3, Instalación del programa KOMplete SELECT](#) para más detalles.

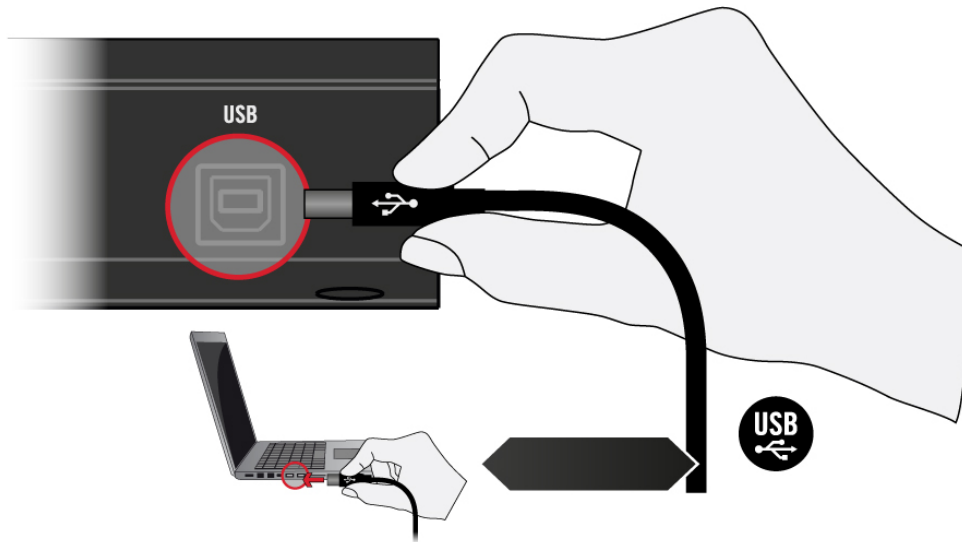


Si emplea el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES sin KOMplete; es decir, como un controlador MIDI, consulte el apartado [↑4, Instalación de KOMplete KONTROL S-SERIES sin KOMplete](#).

6.1 Conectar el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES al ordenador

Para conectar el KOMplete KONTROL S-SERIES al ordenador:

1. Conecte el extremo correspondiente del cable USB en el enchufe USB ubicado en la parte posterior del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES.
2. Conecte el enchufe correspondiente al ordenador del cable USB en un puerto USB 2.0 (o superior) del ordenador.



Conexión del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES con el ordenador.



El teclado KOMplete KONTROL S-SERIES no podrá funcionar si es conectado a un puerto USB 1.1. Solo pueden emplearse puertos USB 2.0 o superiores.



Usuarios de Windows: si tras haber instalado el programa y el controlador de dispositivos, el aparato no fuera detectado por el ordenador; conecte el cable USB en otro puerto USB antes de realizar cualquier otra acción.

6.2 Conexión de dispositivos MIDI con el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES

Además de su conexión USB, el KOMplete KONTROL S-SERIES presenta enchufes MIDI que permiten conectar directamente otros dispositivos MIDI a través de un cable MIDI estándar de 5 clavijas.



Los enchufes MIDI de 5 clavijas del panel posterior del KOMplete KONTROL S-SERIES se activan solamente cuando el teclado se encuentra conectado, vía USB, al ordenador que está manejando el Controller Editor.



Los enchufes MIDI de la parte posterior del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES

Control MIDI

Además de emplear el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES con su programa específico, KOMplete KONTROL; también podrá emplear el teclado como un potente y versátil controlador MIDI para manejar cualquier otra aplicación MIDI que esté operando en el ordenador. Esto es posible gracias a la aplicación Controller Editor, un programa que le permitirá definir de manera precisa todas las asignaciones MIDI de su teclado KOMplete KONTROL S-SERIES. La aplicación Controller Editor se instala durante el proceso de instalación del programa KOMplete KONTROL. Para más información al respecto, consulte el manual del Controller Editor. El mismo se halla disponible en formato PDF en la subcarpeta denominada Documentation, en la carpeta de instalación del Controller Editor.

6.3 Conectar el suministro eléctrico al teclado KOMplete KONTROL S-SERIES

Esta sección describe la conexión eléctrica del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES.

6.3.1 Antes de comenzar

Antes de efectuar la conexión de los dispositivos y el montaje del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES, tenga en cuenta lo siguiente:



Por favor, lea cuidadosamente el volante con las instrucciones de seguridad presente en la caja.

¡Asegúrese de tener instalado el programa KOMplete KONTROL antes de conectar el teclado al ordenador! Para ello, siga por favor, las instrucciones brindadas para su sistema operativo en el capítulo Instalación del programa KOMplete KONTROL.

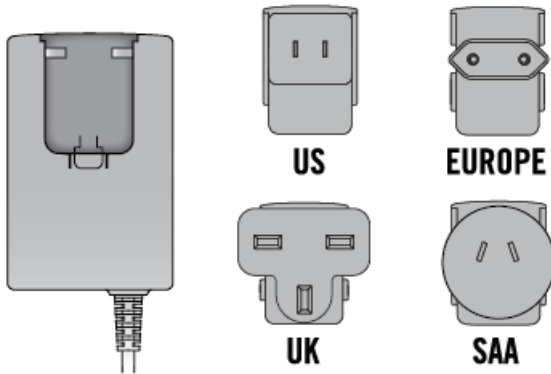


Si emplea el KOMplete KONTROL S-SERIES como controlador MIDI independiente; es decir, sin el programa KOMplete KONTROL; antes de usar el teclado, asegúrese de tener instalados tanto el controlador de dispositivo de KOMplete KONTROL como la aplicación Controller Editor.

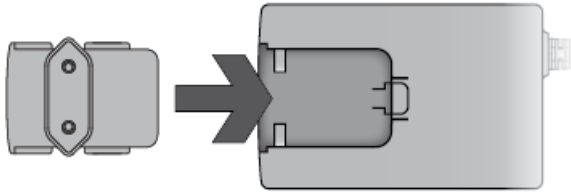
6.3.2 Montaje y conexión del suministro eléctrico

Antes de usar el cable del suministro eléctrico, deberá encastrar el adaptador específico de su región en la base del enchufe. Siga cuidadosamente los pasos descritos a continuación para el correcto ensamblado y uso de la fuente de alimentación eléctrica.

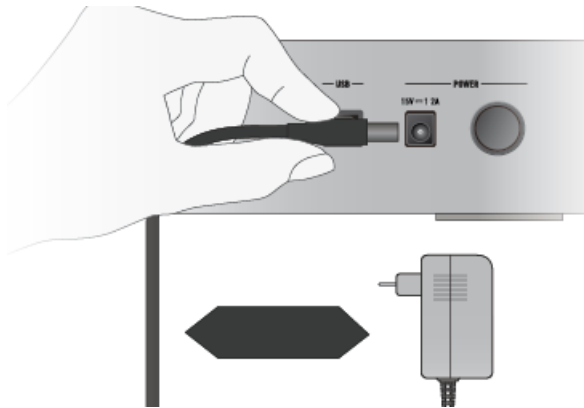
1. Seleccione el adaptador que coincida con el tipo de tomacorriente vigente en su región.



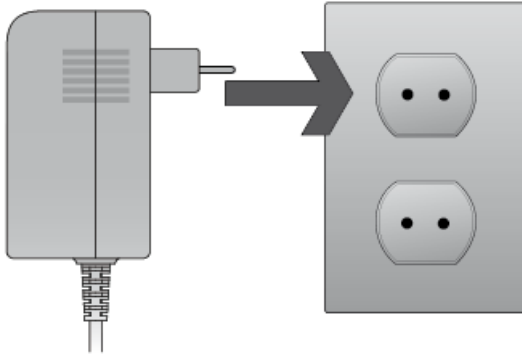
2. Inserte el extremo del adaptador en la abertura del enchufe base del cable de alimentación. Presione, con cuidado, el adaptador contra su base. Si el adaptador ha sido encastrado correctamente deberá escucharse un clic.



3. Conecte el enchufe del suministro eléctrico en la entrada de alimentación situada en el panel posterior del teclado KOMPLETE KONTROL S-SERIES.



4. Conecte el cable del suministro eléctrico en un tomacorriente.



7 Operación independiente de KOMplete KONTROL

Al iniciar el programa KOMplete KONTROL desde el directorio de la instalación, la aplicación arrancará en modo independiente, con su propio menú de comandos, de manera similar al resto de las aplicaciones existentes en su ordenador.

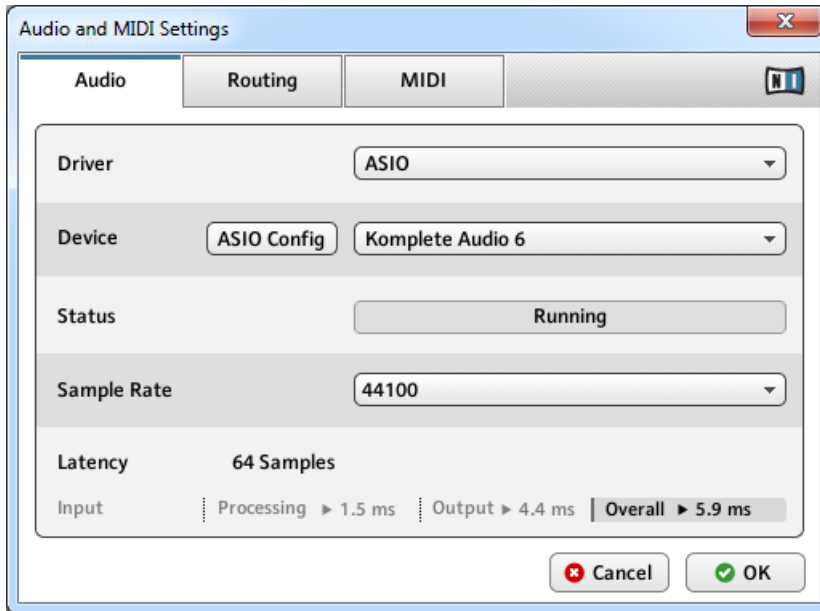
El cuadro de configuración de audio y MIDI

Al iniciar KOMplete KONTROL por primera vez en el modo independiente (stand-alone), deberá efectuar las correspondientes configuraciones de audio y MIDI. Para que la aplicación pueda recibir notas MIDI provenientes de su teclado y pueda, consecuentemente, ejecutar el sonido correspondiente a través de su interfaz de audio; deberá primero especificar el hardware de audio y de MIDI a emplear. Esto se realiza en el cuadro de configuración de audio y MIDI (**Audio and MIDI Settings...**), el cual aparecerá automáticamente la primera vez que abra el programa.



Este cuadro podrá abrirse en cualquier momento, haciendo clic en la opción *Audio and MIDI Settings...* del menú de archivos (**File**). En Mac OS X, este cuadro se halla en el menú principal de la aplicación, en la opción *Preferences...*

7.1 Seleccionar la interfaz de audio



La ficha de Audio del cuadro de configuración de audio y MIDI en Windows.

La ficha de **Audio** del cuadro Audio and MIDI Settings... permite especificar el dispositivo de audio que se va a utilizar con la aplicación y ajustar algunos parámetros generales de la reproducción del sonido. El cuadro presenta las opciones siguientes:

- **Driver:** es un menú desplegable que sirve para seleccionar el tipo de controlador de dispositivos del sistema operativo. La lista siguiente presenta los formatos más usuales de controladores de audio:
 - *Core Audio:* es el formato propio de Mac OS X. Se caracteriza por su rápido desempeño.

- *ASIO*: es el formato de controlador de audio recomendado para Windows. Está diseñado para aplicaciones de audio de tiempo real y se caracteriza por su rápido desempeño. Este tipo de controlador se presenta típicamente en las interfaces de audio profesionales.
- *WASAPI*: es el formato de controlador de audio estándar de Windows en Windows 7 y Windows 8. Su desempeño dependerá del dispositivo de audio y de la calidad del controlador, y puede abarcar desde un rendimiento pobre hasta uno veloz.
- **Device**: este menú enumera todos las interfaces de audio conectadas que coincidan con la arquitectura de controlador seleccionada arriba. Seleccione aquí la interfaz de audio que le gustaría emplear para efectuar la reproducción del sonido. En Windows, el botón **ASIO Config** abre el panel de control de la interfaz de audio seleccionada. Este botón no está presente en Mac OS X.
- **Sample rate**: este menú desplegable permite establecer la frecuencia de muestreo de la aplicación. Los valores más comunes son 44100 Hz para la reproducción de música y 48000 Hz para la reproducción de películas.
- **Latency**: muestra el tamaño del búfer de reproducción de audio (en samples). Valores reducidos acortarán el tiempo de demora entre el momento en que se presiona una tecla y el momento en que se escucha el sonido correspondiente (lo que técnicamente se denomina 'latencia'); sin embargo, valores muy reducidos podrían ocasionar fallas y caídas en el audio si se ejecutan demasiadas voces al mismo tiempo. Inversamente, valores elevados aseguran una reproducción más confiable pero generarán una latencia mayor.

7.2 Optimización de la latencia

El parámetro de latencia (**Latency**) controla el tamaño del búfer de la reproducción. Para poder encontrar el tamaño óptimo del búfer, recomendamos ajustar la latencia a un valor prudente de 256 o de 512 samples; luego, durante el trabajo cotidiano, vaya bajando paulatinamente este valor para ver la reacción del sistema.

En Mac OS X hay un control deslizante de latencia (**Latency**) con el cual podrá establecer el tamaño del búfer. En Windows, si está empleando un controlador ASIO de baja latencia, el tamaño del búfer se configura en el panel de ASIO de la interfaz de audio. El panel de ASIO se

abre con el botón [ASIO Config](#) del cuadro de configuración de audio y MIDI. Otros formatos de controlador de Windows no brindan ninguna opción para ajustar la latencia. De ser así, recomendamos pasar a una versión mas moderna de su controlador o interfaz de audio.

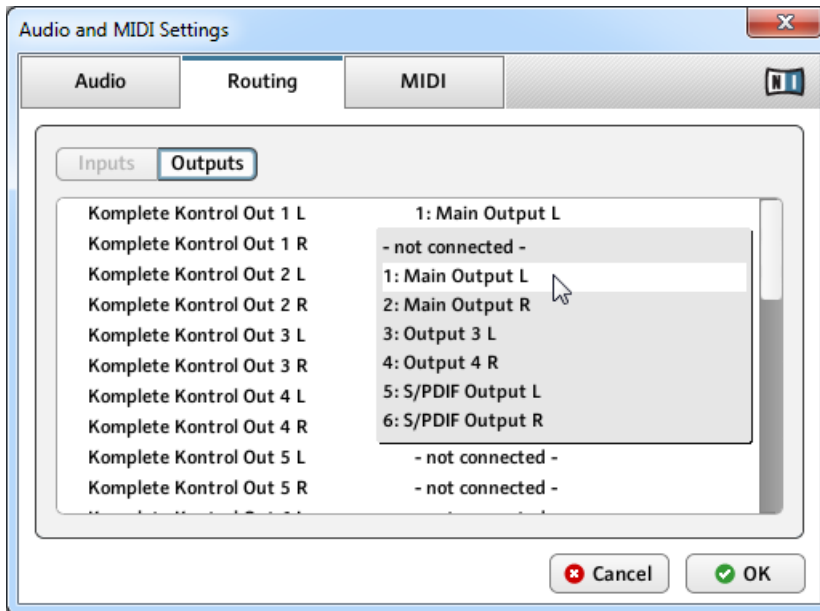
Por otra parte, si está empleando controladores de baja latencia pero le es imposible reducir el tamaño del búfer por debajo de un cierto límite sin experimentar fallas, consulte la documentación de su aparato de audio para averiguar si puede operarlo bajo otra arquitectura de controlador. Algunos controladores permiten un mejor desempeño de hardware que otros

7.3 Direccionamiento de la salida del audio

La ficha de direccionamiento ([Routing](#)) del cuadro de configuración de audio y MIDI permite mapear las salidas de audio del software sobre las salidas físicas de su interfaz de audio.



Si el programa registra el volumen de salida sobre la interfaz de usuario pero no es posible escuchar nada desde la interfaz de audio, revise la ficha [Routing](#) para comprobar si las salidas físicas fueron asignadas correctamente.



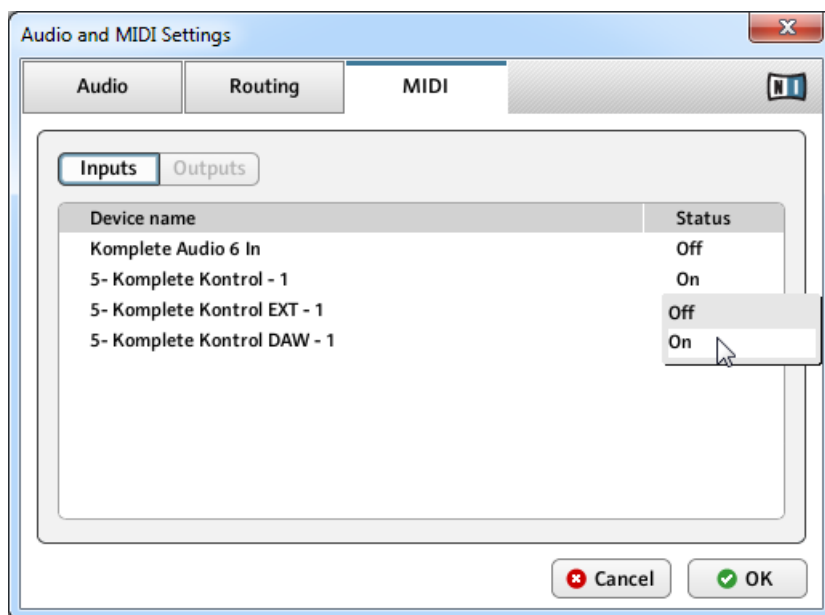
La ficha de direccionamiento (Routing) del cuadro de configuración de audio y MIDI en Windows .

7.4 Configurar las conexiones MIDI

La ficha **MIDI** del cuadro de configuración de audio y MIDI brinda la lista de todas las entradas y salidas MIDI del sistema. Las mismas corresponderán a los puertos de las interfaces MIDI conectadas al ordenador, pero también a cualquier otro puerto virtual MIDI provisto por controladores de dispositivo u otras aplicaciones para facilitar el empleo de MIDI.

Para que una aplicación responda a datos MIDI externos, deberá habilitar uno o más de los puertos que aparecen en la lista de entradas (Inputs) de la ficha **MIDI**.

1. Asegúrese de que el botón **Inputs** esté encendido e identifique los puertos de la lista que desea emplear para la entrada de MIDI.
2. Si en el campo de estado (**Status**), situado a la derecha, aparece la palabra **Off**, haga clic sobre dicha palabra para que de apagado (**Off**) pase al estado de encendido (**On**).



La ficha de MIDI del cuadro de configuración de audio y MIDI en Windows.

8 Operación de KOMplete KONTROL como plugin

KOMplete KONTROL también puede ser utilizado como plugin VST, AU o AAX. El plugin KOMplete KONTROL será añadido a la lista de plugins de su secuenciador y podrá ser cargado con el procedimiento acostumbrado. El procedimiento de carga de instrumentos virtuales y plugins de efecto no suele ser el mismo en todos los secuenciadores.

Consulte la documentación de su programa anfitrión para averiguar los formatos compatibles con dicho programa y para saber el modo de carga de instrumentos virtuales y plugins de efecto.

Para obtener la información más reciente sobre cuestiones de compatibilidad con programas de terceros, visite:

www.native-instruments.com/products/komplete/keyboards/komplete-kontrol-s-series/specifications/

8.1 Compatibilidad del programa anfitrión

Para asegurar la completa compatibilidad de KOMplete KONTROL, deberá emplear una versión admitida de su programa anfitrión. Para averiguar las características de KOMplete KONTROL admitidas por las aplicaciones anfitrionas más populares, consulte el siguiente artículo de nuestro banco de conocimientos:

www.native-instruments.com/support/knowledge-base/show/2765/

8.2 Configurar el programa anfitrión para el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES

Para que las características más avanzadas de KOMplete KONTROL funcionen de manera esperada, por ejemplo, para controlar la aplicación anfitriona desde el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES; habrá que configurar el anfitrión según lo recomendado en los artículos siguientes de nuestro banco de conocimientos:

- Configuración de Ableton Live para KOMplete KONTROL:
www.native-instruments.com/support/knowledge-base/show/2643/
- Configuración de Apple Logic para KOMplete KONTROL:
www.native-instruments.com/support/knowledge-base/show/2787/
- Setting up Steinberg Cubase / Nuendo for KOMplete KONTROL: Setting up Steinberg Cubase / Nuendo for KOMplete KONTROL:
www.native-instruments.com/support/knowledge-base/show/2785/

9 Documentación y asistencia

9.1 Otras fuentes de documentación

Los siguientes manuales forman parte de la documentación de KOMplete KONTROL:

- El **Komplete Kontrol Manual** brinda un detalle pormenorizado del programa KOMplete KONTROL y del teclado KOMplete KONTROL S-SERIES. También proporciona diversos tipos de información suplementaria (guía de inicio rápido, preferencias, etc.).
- El **Controller Editor Manual** describe el modo MIDI y la manera de asignar el teclado KOMplete KONTROL S-SERIES para que pueda controlar otras aplicaciones.
- La guía **Ableton Live Setup** describe la manera de configurar el KOMplete KONTROL S-SERIES para su uso con Ableton Live.

Todos estos documentos se encuentran alojados en la carpeta de manuales (Documentation) creada durante la instalación del programa. También, los hallará en el sitio de Internet de Native Instruments. Asimismo, encontrará toda esta documentación en el menú de ayuda ([Help](#)) del programa KOMplete KONTROL.



Para la lectura de estos documentos, los usuarios de Windows deberían disponer de la aplicación gratuita Adobe Reader (www.adobe.com) o cualquier otro programa capaz de abrir archivos PDF.



Consulte siempre el archivo Readme.txt de una nueva versión del programa. Contiene información importante y todos los cambios de último momento que no pudieron ser incluidos en la versión impresa del manual.

9.2 Banco de información

El banco de información guarda información de utilidad acerca de los productos de Native Instruments y puede resultar de gran ayuda a la hora de resolver determinados problemas. La dirección del banco de información es:

www.native-instruments.com/knowledge

- ▶ Para abrir el banco de conocimientos desde KOMPLETE KONTROL, seleccione la opción de *Visit Online Knowledge Base* del menú de ayuda (**Help**) de la barra de menús de la aplicación, o del submenú de ayuda (*Help*) del menú de KOMPLETE KONTROL.
- ▶ Para abrir el banco de conocimientos desde el Service Center, pulse un clic en el botón de **Asistencia**, presente en la esquina superior derecha. Allí encontrará enlaces directos al **Banco de conocimientos** y a la **Asistencia en línea**.

Vídeos de asistencia

El banco de conocimientos ofrece valiosos vídeos de asistencia en el manejo de diversos aspectos de nuestros productos. Restrinja su búsqueda a la opción de **Video** y la lista de resultados solo mostrará los vídeos existentes.

Estos vídeos se hallan también en You Tube, en el canal oficial de asistencia de Native Instruments:

www.youtube.com/NIsupportEN

Recomendamos seguir las instrucciones de estos tutoriales teniendo la respectiva aplicación abierta en el ordenador.

9.3 Asistencia en línea

En el formulario de asistencia deberá ingresar la información solicitada sobre su hardware y software. Esta información es esencial para que nuestro equipo de asistencia pueda proporcionarle la ayuda necesaria.

Al comunicarse con el equipo de asistencia de Native Instruments, recuerde que cuantos más detalles pueda proporcionar acerca de su dispositivo, sistema operativo, versión del programa y el problema que está experimentando, mejor será la ayuda que nuestro equipo pueda brindarle. En su descripción debería mencionar:

- La manera de replicar el problema.
- Lo que ha intentado hacer para solucionar el problema.
- Una descripción de su configuración, incluyendo todos los dispositivos involucrados.

- La marca y características de su ordenador.

9.4 Forum

En el Foro de usuarios de Native Instruments podrá discutir características del producto directamente con otros usuarios y con los expertos de NI que moderan el foro.

www.native-instruments.com/forum

9.5 Actualizaciones

Al toparse con cualquier problema, lo primero que recomendamos es descargar e instalar las actualizaciones disponibles. Las actualizaciones se efectúan regularmente para solucionar problemas conocidos y para la mejora constante del software. El número de versión del programa aparece en la opción About de la aplicación. Este cuadro de diálogo se abre haciendo clic en el logotipo de NI, presente en la esquina superior derecha de la interfaz de usuario. También podrá ver el número de versión de todas las aplicaciones Native Instruments instaladas, si cli-quea en la ficha [Panorama General](#) del Centro de Servicio. Las actualizaciones están disponibles en la ficha [Actualizaciones](#) del Centro de Servicio o en nuestro sitio de Internet, en:

www.native-instruments.com/updates

10 Devolución del producto

Contáctese con nuestro equipo de asistencia técnica antes de efectuar cualquier tipo de devolución. Si el producto necesitara ser devuelto, el equipo de asistencia técnica le dará un número de RA (Return Authorization) para tramitar el procedimiento de devolución.

Contactar la asistencia técnica de Native Instruments

www.native-instruments.com/support